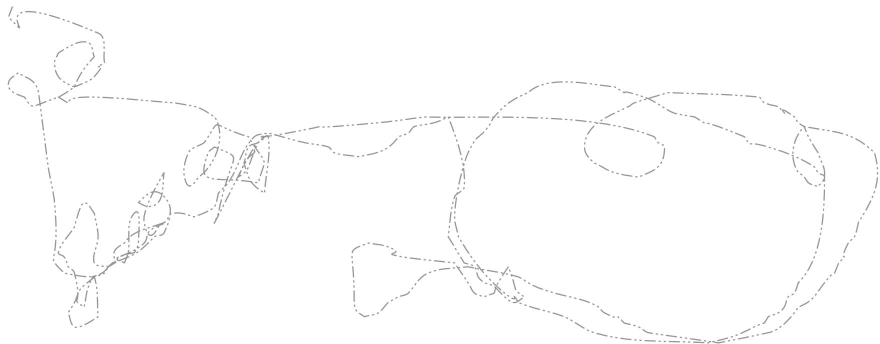
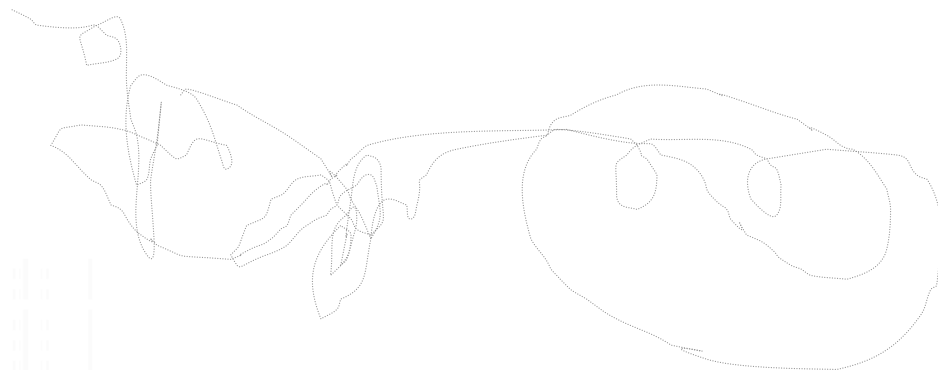




alin
Gherman



for 4 spoken voices and newspapers

Shhh! haha...

pour 4 voix parlées et journaux

2005 /2014



alin Gherman



Shhh ! haha …

pour 4 voix parlées et journaux
for 4 spoken voices and newspapers

2005 - première version de base / **2014** - présente édition modifiée
initial base version / current modified edition

durée/duration c.a. : 3'

dédié à ana Ablamonova
marija Griké, julija Karaliūnaitė, rita Maciliunaite & lukrecija Petkute de l'Atelier Operomanija (Lituanie).
© Tous droits de compositeur sont déposés à la S.A.B.A.M. (Belgique). All rights reserved.

I

Note

Rendez-vous sur le site internet www.gherman.yucom.be afin de vérifier si vous avez la dernière version de la pièce. Cet exemplaire : ***v. 1***

- Il est conseillé de ne pas boire ou manger juste avant l'exécution.
- Un échauffement par des respirations profondes est recommandé.
- Chaque interprète est assis et dispose d'une table. Il est possible d'utiliser une seule grande table ou encore 2 tables.
- Les indications de mise en scène sont encadrées en pointillés .
- En qui concerne les journaux ;

4 journaux sont requis pour les besoins de l'exécution,

Pour chaque exécution, utiliser des journaux « neufs » et des feuilles non chiffonnées.

Utiliser des gants permet de garder les mains propres (voix 4).

Photos des positions pour : plier/déplier écraser (avec une main)

1.



3.



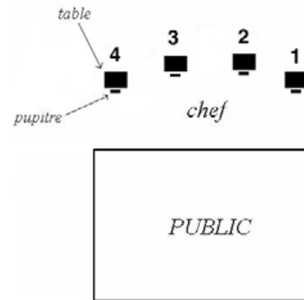
2.

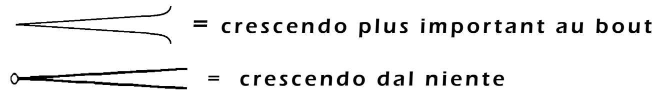


4.



- Disposition des voix :





- *mp* ← – → *f* = fluctuation progressive irrégulière entre les limites indiquées
- Les musiciens lisent la directrice en format plus compact 2 pages par page.
- Le chef a également des interventions.
- A propos de l'entrée en scène :

❶ Les musiciens arrivent sur scène par différents côtés avec leurs journaux respectifs. Les voix 1, 3 et 4 le tiennent fermé à la main La voix 2 entre sur scène en faisant semblant de le lire.

❷ Les 4 exécutants s'asseyent. Les voix 1,3 et 4 déposent leurs journaux sur leurs tables, tandis que la voix 2 continue à lire. Tout le monde adopte une attitude délibérément détachée, sans poser les avant-bras sur les tables. Les différentes postures adoptées sont autant que faire se peut non orientées dans l'axe du chef et du public. Un temps.

❸ Entrée du chef de façon traditionnelle. Il doit saluer le public.

❹ Les exécutants conservent leur attitude de parfait détachement également tout le long de cette entrée et également pendant la 1ère mesure de battue du chef. En aucun cas ils ne le fixent du regard.

- Concernant les techniques de rire, écouter quelques exemples audio sur le site www.gherman.yucom.be

Les rythmes indiqués pour les parties de rire doivent être considérés uniquement comme les limites de début et fin. Les rires doivent être naturels et avec les spécificités rythmiques intranséques.

Les musiciens doivent préparer 7 types de rires en suivant ces indications :

1 : INSPIRER en vibrant la gorge **2** : S'EFFORCANT du ventre (dans un contexte de WC …) as alors la voix indique un grand effort impliquant le ventre durant un temps, ensuite une explosion de fou-rire alors que la résolution reste incertaine

3 : style COCHON avec la gorge et le nez **4** : EXPIRATION hystérique rapide et complète comme si on recevait un coup, ensuite rire à bouche ouverte **5** : "PFFFR" avec les lèvres entre-ouvertes en vibration **6** : petit rire de CIRCONSTANCE, idéal dans une société élitiste du début du 20ème siècle **7** : "HM HM HM" court et relativement discret

Crée le 1er août 2014 à Juodkrante (Lituanie) par marija Griké, julija Karaliūnaitė, rita Maciliunaite & lukrecija Petkute.

Check on the website www.gherman.yucom.be for the last version of the piece. This copy : ***v. 1***

Note

- It's suitable not to eat/drink before performance.
- A warming-up by deeply breathing is advised
- Each performer sit down and need a table. One or two large tables could be used instead as well.
- The choreography instructions are indicated in boxed, dotted lines.
- Concerning the newspapers ;

4 newspapers are needed in order to perform the piece,

For each performance take "unused" newspapers and uncrumpled sheets.

Use gloves to keep proper hands (voice 4).

Positions to : bend/unfold crush (with one hand)

1.



3.



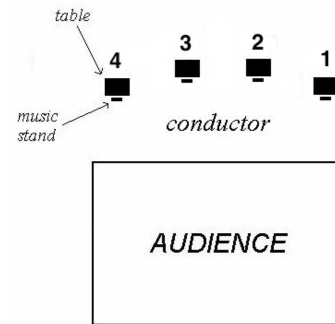
2.



4.



- Disposition :





- *mp* ← – → *f* = irregular but progressive fluctuation between these limits
- Musicians read from the Score, preferable in a more compact layout like 2 pages on one page.
- The conductor has some interventions as well.
- Concerning the arrival on stage :

❶ The musicians arrive on stage from different sides with their newspapers. The voices 1, 3 and 4 keep them closed in the hands while the voice 2 fake reading it.

❷ The 4 performers sit down. The voices 1,3 and 4 let their newspapers on the table(s), while voice 2 continues to fake reading it. Everybody must adopt a non-concerned attitude, without putting fore hands on tables. The different body postures should not be oriented towards the conductor or the audience either. A moment.

❸ Conductor's traditional arrival, greeting the audience.

❹ The performers keep their non concerned attitude during the conductor entrance but also during the first conducted bar. In any case they should not stare at him/her.

- About the laughing techniques, listen to few audio examples on www.gherman.yucom.be

The indicated rythms for the laughing parts should be considered only as starting and ending limits. The laughings should be as natural as possible and with their own inner rythmic specificities.

The musicians should prepare together 7 types of laughing following these guidelines:

[1] : INHALE while letting the throat vibrate [2] : starts as PUSHY from the belly (as in a wc context …) as the voice indicates and effort during few seconds, then it outburst in a crazy laugh as the resolution remains uncertain

[3] : PIGGY style with nose and throat [4] : hysterical quick and complete EXHALE as being hit on the stomach, then laugh with open mouth [5] : with halfclosed lips in vibration : "PFFFR" [6] : little laugh of CIRCUMSTANCE, ideal in an early 20th century elitistic city [7] : "HM HM HM" short and relatively discreet

- « Premiere » performed on August 1st 2014 in Juodkrante (Lithuania) by marija Griké, julija Karaliūnaitė, rita Maciliunaite & lukrecija Petkute.

http://www.gherman.yucom.be

alin.gherman@gmail.com

Shhh ! haha ...

Alin GHERMAN
(*1981) opus 59c

A

♩=84

beat very pointedly the 1st measurement

Conductor

defocused from the Conductor

on the first beat position yourself abruptly in line with the Conductor, without anticipation

f whispered

1

sh sh sh sh sh sh

give a physical impulse to voice 2 as to a comrade

defocused from the Conductor

on the first beat position yourself abruptly in line with the Conductor, head down and leave the newspaper open on the table

lift the head suddenly

ff chuchoté *f* sub. *ff*

2

sh sh

defocused from the Conductor

on the first beat position yourself abruptly in line with the Conductor, without anticipation

f whispered

3

sh sh sh sh sh

defocused from the Conductor

on the first beat position yourself abruptly in line with the Conductor, without anticipation

f whispered

lift the head suddenly

f

4

sh sh sh

laugh n°2

© Copyright 2005 & 2014 for the present version by Alin GHERMAN , Brussels & Juodkrante (Lithuania).

8

1 ff f sub. p ppp
laugh n°1 1 1
sh

2 ff f ff f sub. ff f sub. mf ppp
sh sh laugh n°5 3 3

3 pp
sh laugh n°3 1

4 ff p più ff poss.
2 sh sh sh 2

14

sfz ppp

mf

1

sh

4

6

ppp

sfz ppp

mf

2

sh

sh

lips vibration

f

sfz

sfz

3

tsch

tsch

sfz *) improv.

p ← – → f

< sfz

p

sffz

p <

4

psch

sh

sh

*) *free improvisation, agitated, by varying the lips aperture and by making them vibrate aleatory*

20

1 pp 5 4 6 pp 2

2 pp sh 5 4 sfz pp 4 sfz p 5

3 sfz tsch ord. sfz 5 4 sh ff 3 tsch tsch sfz sh ff 3 tsch tsch mp sh

4 sffz p sh 5 4 sffz p 7 sfffz p sh sh